

نموذج الشهادة الصحية لتصدير الأحياء البحرية والنهرية ذات الأصل الحيواني (الأسماك والمنتجات السمكية والرخويات والقشريات وشوكيات الجلد والمسرعرة) ومنتجاتها:

الهيئة العامة لشؤون السلامة الغذائية وحماية المستهلكين لأوكرانيا
State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection
Державна служба України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів



Health Certificate for Export of Marine and River Animals from Animal Origin (Fish, Mollusca, Crustacean, Echinoderm and Framed) and its Products		الشهادة الصحية لتصدير الأحياء البحرية والنهرية ذات الأصل الحيواني (الأسماك والرخويات والقشريات وشوكيات الجلد والمسرعرة) ومنتجاتها من أوكرانيا إلى دولة الكويت	
1. Consignor (Exporter)/ Відправник (Експортер) Name/Назва Address/Адреса	المرسل (المصدر) الاسم العنوان	2. Certificate Reference No. /Номер сертификата Place of Issue/Місце видачі Date of Issue/Дата видачі	الرقم المرجعي للشهادة الصحية مكان الإصدار تاريخ الإصدار
3. Consignee (Importer)/ Одержувач (Імпортёр) Name/Назва Address/Адреса	المرسل إليه (المستورد) الاسم العنوان	4. Competent/Certifying Authority/ Компетентний/авторизуючий орган Address/ Адреса	الجهة الرقابية المختصة العنوان
		5. Country of origin/Країна походження	بلد المنشأ رمز الإيزو (اختياري) ISO code (optional)/Код ISO (опціонально)
		6. Country of Destination/ Країна призначення	بلد الوصول رمز الإيزو (اختياري) ISO code (optional)/Код ISO (опціонально)
7. Producer/ Виробник Name/Назва Address/Адреса	الشركة الصانعة الاسم العنوان	8. Packing Est. (if applicable)/Пакувальна потужність (якщо застосовується) Name/Назва Address/ Адреса	الشركة المعبأة (إن وجد) الاسم العنوان
9. Border of Entry/Country of Destination/Пункт в'їзду/Країна призначення	بلد الوصول بمنفذ الدخول	10. Border of Loading/Country of Dispatch/Місце завантаження/Країна відправлення	بلد المغادرة بموقع التحميل
11. Means of transport/conveyance/Транспорт By Air/Літак By Sea/Судно By Road/Дорожній екіпаж	وسيلة النقل <input type="checkbox"/> جوي <input type="checkbox"/> بحري <input type="checkbox"/> بري	12. Conveyance Identification No./Ідентифікація транспортного засобу	الرقم التعريفي/هوية وسيله النقل
		13. Temperature of Food product/Температура продукту Ambient/Навколишнього середовища Chilled/Охолоджено Frozen/Заморожено	درجة حرارة حفظ المادة الغذائية درجة حرارة الغرفة مبرد مجعد
14. Commodities Certified for/Товари призначено для: <input type="checkbox"/> Для подальшої переробки/After Further Process <input type="checkbox"/> Other Інше /أخرى		تم ترخيص البضائع المستخدمة هي: الاستهلاك الأدمي مباشرة Consumption Directly <input type="checkbox"/> Human/Для споживання людиною	
15. Identification of the Food Products/ Ідентифікація харчових продуктів		توصيف وتصنيف الغذائية	
Name & Description of Food/ Назва та опис продукту	HS-Code/ Код HS	Treatment Type (optional)/Тип обработки (опціонально)	Brand Name/ Назва марки
اسم ووصف المادة الغذائية	بند التعريف الجمركية	نوع المعالجة (اختياري)	العلامة التجارية
Production Date/Дата виробництва	Expiry Date/Термін придатності	No Packages/ Кількість упаковок	Batch/Lot No./Номер партії
تاريخ الإنتاج	تاريخ الانتهاء	عدد الطرود	رقم التفصيلي للبطاقة
16. Health Attestations/ Підтвердження щодо здоров'я		الإفادات الصحية	
16.1 General Health Attestations/ Загальні вимоги щодо здоров'я		إفادات صحية عامة	
The products are safe and fit for human consumption/ Продукти є безпечними та придатними для споживання людиною		إن المنتجات سليمة (مطابق) ومناسبة للاستهلاك الأدمي	
The products are derived from non-toxic species that do not cause any sign of disease/Продукти походять від нетоксичних видів, що не виявили жодних ознак захворювань		إن مصدر المنتجات من فصائل غير سامة، ولا تسبب أي علامات مرضية	

<p>Where aquaculture of animal origin are grown in farms or aquaculture production areas, the competent authority has monitored the compliance to sanitary requirements/ Якщо водні тварини вирощені у господарствах або в зонах виробництва аквакультури, компетентний орган контролює дотримання санітарних вимог</p>	<p>في حال تربية الأحياء المائية ذات الأصل الحيواني ضمن مزارع أو مناطق إنتاج بحرية أو نهريّة، فإن هذه المناطق خاضعة للرقابة على المتطلبات الصحية من قبل الجهة الرقابية المختصة في بلد المنشأ</p>
<p>The aquaculture of animal origin have been fed from feed that is produced in compliance with GMP & HACCP principles or its equivalent and is free from any physical, chemical or biological contaminants that are prohibited internationally/Аквакультурним тваринам згодувались корми, вироблені відповідно до принципів GMP (належні виробничі практики) і HACCP або їх еквівалентів, що не містять будь-яких фізичних, хімічних або біологічних забруднювачів, заборонених на міжнародному рівні.</p>	<p>تم تغذية الأحياء المائية ذات الأصل الحيواني على أعلاف صنعت وفقاً لمتطلبات التصنيع الجيد ونظام تحصيل المخاطر والتحكم بالفاقد الحرّة أو ما يمثله وخالية من أية ملوثات فيزيائية أو كيميائية أو بيولوجية محظورة دولياً</p>
<p>The products of aquatic animal origin were handled in an establishment that has been subjected to inspection by the competent authority of the country of origin and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system/ Продукти, що походять від водних тварин оброблялись на потужності, що підлягає перевіркам з боку компетентного органу країни походження та де впроваджено систему управління за безпечністю харчових продуктів, засновану на принципах HACCP або еквівалентна система.</p>	<p>تم إجراء عمليات تداول المنتجات البحرية ذات الأصل الحيواني في منشأة خاضعة للرقابة من قبل الجهة الرقابية المختصة في بلد المنشأ، وتطبيق نظام إدارة سلامة الغذاء امتداداً إلى مبادئ نظام الهاسب أو ما يمثله.</p>
<p>16.2 Additional Health Attestations/Declarations (if deemed necessary)/ Додаткові гарантії/підтвердження щодо здоров'я (у разі необхідності)</p>	<p>إفادات صحية خاصة (إنما تتطلب الأمر تلك)</p>
<p>Authorized Officer Name & Position/ Уповноважений ветеринарний лікар, ім'я та підпис Name of the Responsible Department/Назва територіального компетентного органу Official Stamp/Офіційна печатка Date/Дата</p>	<p>اسم ووظيفة الشخص المختص اسم الإدارة التي يتبع لها الختم الرسمي التاريخ</p>

